



English Users Manual
Deutsch Benutzerhandbuch
Italiano Manuale utente
Español Manual del usuario
Français Manuel d'utilisation
Chinese 用户手册

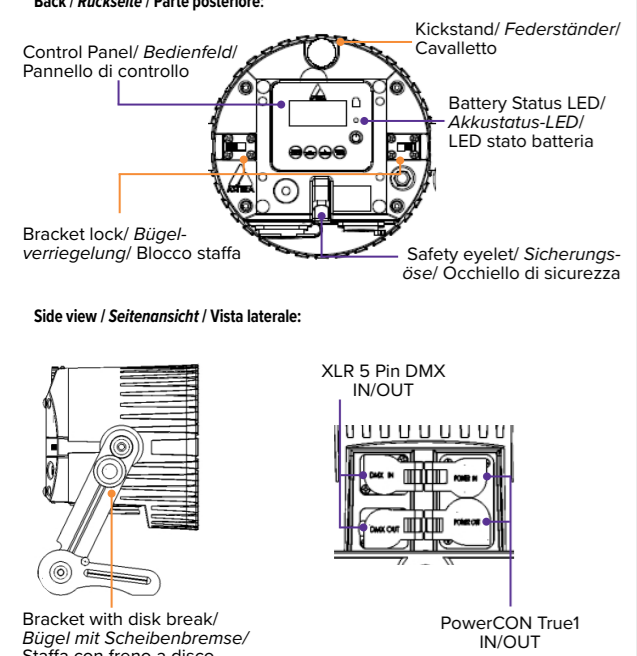
ORDER CODE: AX5
MANUAL VERSION: 2.0
DATE OF ISSUE: 08/11/2022

CONTENT / LIEFERUMFANG / ENTITÀ DELLA FORNITURA

- AX5 TriplePAR (AX5)
- Flood Filter (32°) for AX5 (AX5-FF)
- Wallwash Filter (17°x45°) for AX5 (AX5-WWF)

4. User Manual / Benutzerhandbuch / Manuale utente

PRODUCT OVERVIEW / PRODUKTÜBERSICHT / PANORAMICA DEL PRODOTTO



USAGE / VERWENDUNG / UTILIZZO

1. Integrated control panel / Integriertes Bedienfeld / Pannello di controllo integrato

Use the menu buttons to navigate through the main menu.

2. More control options / Weitere Steuerungsoptionen / Altre opzioni di controllo

On/OFF, Static Colors, Programmmed Effects, Ein/Aus, statische Farben, vorprogrammierte Effekte, ON/OFF, colori statici, effetti pre-programmati

3. Rigging / Montage / Installazione

The removable bracket of the AX5 TriplePAR has a 3/8"-16 UNC thread or a 1/2" hole at the bottom for attaching various mounting accessories such as SuperClamps/GripHeads. Achten Sie beim Einschrauben des Bügels darauf, dass beide Seiten einrasten.

4. Connect BTB / Mit BTB verbinden / Collegamento di BTB

A new AX5 TriplePAR needs a few seconds of charge to disable its shipping mode before it can be switched on.

5. Switching On/Off / Ein-/Aussschalten / Accensione / Spegnimento

Control from DMX consoles via CRMX or Wireless DMX Steuerung über DMX-Pulte via CRMX or Wireless DMX Control da console DMX tramite CRMX o DMX wireless

6. Pairing with lights / Mit Leuchten koppeln / Associazione con luci

Power on the light. Go to "Pair with Lights" dialog in the AsterApp. Then press OK.

7. Reset / Reset / Reset

RESET to unlink CRMX. Sets "Input Select" to "AUTO" and returns to 5h. RESET um CRMX zu trennen. Damit wird "Input Select" auf "AUTO" und die Leuchte auf fünf Stunden eingestellt.

8. Charging / Laden / Ricarica

While the power cable is connected, the display shows the charging status. Charge immediately when the battery is empty. Do not store the unit when the battery is empty. Charging time is approximately 5 hours.

9. Kickstand / Federständer / Cavalletto

Press the button, the kickstand will jump out. Adjust the kickstand while holding the button pressed. Rotate the kickstand for fine-tuning.

10. Filter options / Filteroptionen / Opzioni del filtro

Slide the filter into the filter slots with the smooth side of the filter to the outside. Press the filter clip in there 2 ways to open the filter clip, one from the top and one from the outside of the AX5 housing.

11. Bracket / Bügel / Staffa

Push the bracket-lock sliders inwards to remove the bracket. When sliding in, be sure to push the lockers inwards.

12. Kickstand / Federständer / Cavalletto

Press the button, the kickstand will jump out. Adjust the kickstand while holding the button pressed. Rotate the kickstand for fine-tuning.

13. Filter options / Filteroptionen / Opzioni del filtro

Slide the filter into the filter slots with the smooth side of the filter to the outside. Press the filter clip in there 2 ways to open the filter clip, one from the top and one from the outside of the AX5 housing.

Per controllare le luci con AsterApp, collegare innanzitutto un Bluetooth Bridge (BTB). Questo trasmetterà il segnale di AsterApp alla luce. È possibile utilizzare un AsterBox come BTB o scegliere una luce con BTB integrato, come AX3, NYX Bulb, Pixelbrick, Titan Tube BTB, Helios Tube BTB.



Please power on the AsterBox. Connect the AsterBox directly from the AsterApp main menu by following the instructions there.

Schalten Sie die AsterBox ein. Stellen Sie eine Verbindung zur AsterBox direkt aus dem AsterApp-Hauptmenü her, indem Sie den entsprechenden Anweisungen folgen.

Accendere AsterBox. Collegare AsterBox direttamente dal menu principale di AsterApp seguendo le istruzioni riportate.

Power on the light. Then hold down the power button for 3 seconds until the light flashes blue. Go to "Pair with Lights" dialog in the AsterApp. Then press OK.

Accendere la luce. Tenere quindi premuto il pulsante di alimentazione per 3 secondi fino a che la luce lampeggia in blu. Andare alla finestra di dialogo "Pair with Lights" (Associa con luci) in AsterApp. Premere OK.

Linking to a CRMX transmitter / Verbindung mit einem CRMX-Transmitter / Collegamento a un trasmettitore CRMX

Press the button, the kickstand will jump out. Adjust the kickstand while holding the button pressed. Rotate the kickstand for fine-tuning.

Reset / Reset / Reset

RESET to unlink CRMX. Sets "Input Select" to "AUTO" and returns to 5h. RESET um CRMX zu trennen. Damit wird "Input Select" auf "AUTO" und die Leuchte auf fünf Stunden eingestellt.

Charging / Laden / Ricarica

While the power cable is connected, the display shows the charging status. Charge immediately when the battery is empty. Do not store the unit when the battery is empty. Charging time is approximately 5 hours.

Kickstand / Federständer / Cavalletto

Press the button, the kickstand will jump out. Adjust the kickstand while holding the button pressed. Rotate the kickstand for fine-tuning.

Filter options / Filteroptionen / Opzioni del filtro

Slide the filter into the filter slots with the smooth side of the filter to the outside. Press the filter clip in there 2 ways to open the filter clip, one from the top and one from the outside of the AX5 housing.

Bracket / Bügel / Staffa

Push the bracket-lock sliders inwards to remove the bracket. When sliding in, be sure to push the lockers inwards.

Reset / Reset / Reset

RESET to unlink CRMX. Sets "Input Select" to "AUTO" and returns to 5h. RESET um CRMX zu trennen. Damit wird "Input Select" auf "AUTO" und die Leuchte auf fünf Stunden eingestellt.

Charging / Laden / Ricarica

While the power cable is connected, the display shows the charging status. Charge immediately when the battery is empty. Do not store the unit when the battery is empty. Charging time is approximately 5 hours.

Kickstand / Federständer / Cavalletto

Press the button, the kickstand will jump out. Adjust the kickstand while holding the button pressed. Rotate the kickstand for fine-tuning.

Filter options / Filteroptionen / Opzioni del filtro

Slide the filter into the filter slots with the smooth side of the filter to the outside. Press the filter clip in there 2 ways to open the filter clip, one from the top and one from the outside of the AX5 housing.

Bracket / Bügel / Staffa

Push the bracket-lock sliders inwards to remove the bracket. When sliding in, be sure to push the lockers inwards.

Reset / Reset / Reset

RESET to unlink CRMX. Sets "Input Select" to "AUTO" and returns to 5h. RESET um CRMX zu trennen. Damit wird "Input Select" auf "AUTO" und die Leuchte auf fünf Stunden eingestellt.

Charging / Laden / Ricarica

While the power cable is connected, the display shows the charging status. Charge immediately when the battery is empty. Do not store the unit when the battery is empty. Charging time is approximately 5 hours.

Kickstand / Federständer / Cavalletto

Press the button, the kickstand will jump out. Adjust the kickstand while holding the button pressed. Rotate the kickstand for fine-tuning.

Filter options / Filteroptionen / Opzioni del filtro

Slide the filter into the filter slots with the smooth side of the filter to the outside. Press the filter clip in there 2 ways to open the filter clip, one from the top and one from the outside of the AX5 housing.

Bracket / Bügel / Staffa

Push the bracket-lock sliders inwards to remove the bracket. When sliding in, be sure to push the lockers inwards.

Reset / Reset / Reset

RESET to unlink CRMX. Sets "Input Select" to "AUTO" and returns to 5h. RESET um CRMX zu trennen. Damit wird "Input Select" auf "AUTO" und die Leuchte auf fünf Stunden eingestellt.

Charging / Laden / Ricarica

While the power cable is connected, the display shows the charging status. Charge immediately when the battery is empty. Do not store the unit when the battery is empty. Charging time is approximately 5 hours.

Kickstand / Federständer / Cavalletto

Press the button, the kickstand will jump out. Adjust the kickstand while holding the button pressed. Rotate the kickstand for fine-tuning.

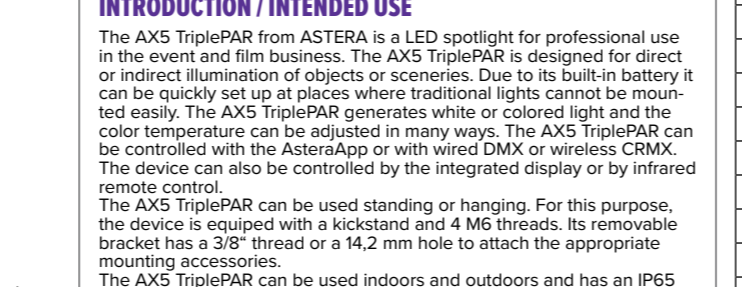
Filter options / Filteroptionen / Opzioni del filtro

Slide the filter into the filter slots with the smooth side of the filter to the outside. Press the filter clip in there 2 ways to open the filter clip, one from the top and one from the outside of the AX5 housing.

Bracket / Bügel / Staffa

Push the bracket-lock sliders inwards to remove the bracket. When sliding in, be sure to push the lockers inwards.

Top of the AX5 bracket / Oberseite des AX5-Bügels / Parte superiore della staffa di AX5



There is a 3/8" thread in the centre of the bracket. By loosening two screws, the thread fitting can be removed and turned into a 1/2" mm mounting hole. SuperClamps/Grip Heads can be easily attached with the optional available AX5 Bolt (sold separately).

Der Mitte des Bügels befindet sich ein Gewinde 3/8". Durch Lösen von zwei Schrauben kann die Schraubbefestigung entfernt und in ein Montageloch 1/2 mm verwandelt werden. SuperClamps/GripHeads können einfach mit dem optionalen erhältlichem AX5-Bolzen (gesondert erhältlich) befestigt werden.

Al centro della staffa c'è presente una filettatura da 3/8". Allentando le due viti il dispositivo filettato può essere rimosso e trasformato in un foro di montaggio da 1/2 mm. Gli elementi Super Clamp/GripHeads possono essere facilmente fissati con un bullone AX5 disponibile come opzione (in vendita separatamente).

Optional mounting accessories / Optional erhältliches Montagezubehör / Accessori di montaggio opzionali

4x M6 threads / 4x Gewinde M6 / 4 filettature M6

10. Bracket / Bügel / Staffa

Push the bracket-lock sliders inwards to remove the bracket. When sliding in, be sure to push the lockers inwards.

Reset / Reset / Reset

RESET to unlink CRMX. Sets "Input Select" to "AUTO" and returns to 5h. RESET um CRMX zu trennen. Damit wird "Input Select" auf "AUTO" und die Leuchte auf fünf Stunden eingestellt.

Charging / Laden / Ricarica

While the power cable is connected, the display shows the charging status. Charge immediately when the battery is empty. Do not store the unit when the battery is empty. Charging time is approximately 5 hours.

Kickstand / Federständer / Cavalletto

Press the button, the kickstand will jump out. Adjust the kickstand while holding the button pressed. Rotate the kickstand for fine-tuning.

Filter options / Filteroptionen / Opzioni del filtro

Slide the filter into the filter slots with the smooth side of the filter to the outside. Press the filter clip in there 2 ways to open the filter clip, one from the top and one from the outside of the AX5 housing.

Bracket / Bügel / Staffa

Push the bracket-lock sliders inwards to remove the bracket. When sliding in, be sure to push the lockers inwards.

Reset / Reset / Reset

RESET to unlink CRMX. Sets "Input Select" to "AUTO" and returns to 5h. RESET um CRMX zu trennen. Damit wird "Input Select" auf "AUTO" und die Leuchte auf fünf Stunden eingestellt.

Charging / Laden / Ricarica

While the power cable is connected, the display shows the charging status. Charge immediately when the battery is empty. Do not store the unit when the battery is empty. Charging time is approximately 5 hours.

Kickstand / Federständer / Cavalletto

Press the button, the kickstand will jump out. Adjust the kickstand while holding the button pressed. Rotate the kickstand for fine-tuning.

Filter options / Filteroptionen / Opzioni del filtro

Slide the filter into the filter slots with the smooth side of the filter to the outside. Press the filter clip in there 2 ways to open the filter clip, one from the top and one from the outside of the AX5 housing.

Bracket / Bügel / Staffa

Push the bracket-lock sliders inwards to remove the bracket. When sliding in, be sure to push the lockers inwards.

Reset / Reset / Reset

RESET to unlink CRMX. Sets "Input Select" to "AUTO" and returns to 5h. RESET um CRMX zu trennen. Damit wird "Input Select" auf "AUTO" und die Leuchte auf fünf Stunden eingestellt.

Charging / Laden / Ricarica

While the power cable is connected, the display shows the charging status. Charge immediately when the battery is empty. Do not store the unit when the battery is empty. Charging time is approximately 5 hours.

Kickstand / Federständer / Cavalletto

Press the button, the kickstand will jump out. Adjust the kickstand while holding the button pressed. Rotate the kickstand for fine-tuning.

Filter options / Filteroptionen / Opzioni del filtro

Slide the filter into the filter slots with the smooth side of the filter to the outside. Press the filter clip in there 2 ways to open the filter clip, one from the top and one from the outside of the AX5 housing.

Bracket / Bügel / Staffa

Push the bracket-lock sliders inwards to remove the bracket. When sliding in, be sure to push the lockers inwards.

Reset / Reset / Reset

RESET to unlink CRMX. Sets "Input Select" to "AUTO" and returns to 5h. RESET um CRMX zu trennen. Damit wird "Input Select" auf "AUTO" und die Leuchte auf fünf Stunden eingestellt.

Charging / Laden / Ricarica

While the power cable is connected, the display shows the charging status. Charge immediately when the battery is empty. Do not store the unit when the battery is empty. Charging time is approximately 5 hours.

Kickstand / Federständer / Cavalletto

Press the button, the kickstand will jump out. Adjust the kickstand while holding the button pressed. Rotate the kickstand for fine-tuning.

Filter options / Filteroptionen / Opzioni del filtro

Slide the filter into the filter slots with the smooth side of the filter to the outside. Press the filter clip in there 2 ways to open the filter clip, one from the top and one from the outside of the AX5 housing.

Bracket / Bügel / Staffa

Push the bracket-lock sliders inwards to remove the bracket. When sliding in, be sure to push the lockers inwards.

Reset / Reset / Reset

RESET to unlink CRMX. Sets "Input Select" to "AUTO" and returns to 5h. RESET um CRMX zu trennen. Damit wird "Input Select" auf "AUTO" und die Leuchte auf fünf Stunden eingestellt.

Specifications - Technical Data

Order Code	AX5
LED Engine	RGBAW
Colors	RGBAW
Total LED Power	45 W
Light Output 3200 K*	1080 lm, 4800 lx @ 2 m
CRI (Ra) TLCI 3200 - 6500K*	≥92
Beam Angle	13°
Stroke	0 - 25Hz
Pixel	1
Battery Runtime	up to 20 hours
Battery Lifetime	70 % after 3000 cycles
Charging Time (nominal)	5 hours
AC Input	90-264 VAC; 47/63 Hz 1.2A/15 V AC - 1.0A/230 V AC
Wired DMX	Yes
CRMX Receiver	Built-in
Wireless Frequency	CRMX, UHF
Range	300 m / 330 yds
Housing Material	Aluminum
IP Rating	IP65
Ambient Temperature	0 - 40 °C / 32 - 104 °F
Weight	3.4 kg / 7.5 lbs
Dimensions with bracket (LxWxH)	148 mm x 193.6 mm x 213.5 mm 5.83" x 7.62" x 8.40"
Dimensions without bracket	Ø153.2 mm x 140.5 mm / Ø6.03" x 5.53"

RF Characteristics

Wireless Module	Modulation	ERP (Transmitter)	Channel
EU: UHF*** (863 - 870 MHz)	FHSS	<25mW	47
USA: UHF (917-922.20MHz)	FHSS	<25mW	53
AUS: UHF (922.30 - 927.50MHz)	FHSS	<25mW	53
SGP: UHF (920.50-924.50MHz)	FHSS	<25mW	41
KOR: UHF (917.9 - 921.5MHz)	FHSS	<25mW	10
RUS: UHF (868.75 - 869.12 MHz)	FHSS	<25mW	6
JPN: UHF (922.80 - 926.40 MHz)	FHSS	<25mW	19
CRMX (2402 - 2480 MHz)	FHSS	-	79

General allocation of frequencies for use by short-range radio applications Spectrum usage regulations:

Frequency range [MHz]	Maximum equivalent radiated power (ERP)	Additional parameters / frequency access and interference mitigation techniques
865 - 868	25 mW	Requirements for frequency access and mitigation techniques* Alternatively, a maximum duty cycle of 1% can be used.
868.0 - 868.6	25 mW	Requirements for frequency access and mitigation techniques* Alternatively, a maximum duty cycle of 0.1% can be used.
868.7 - 869.2	25 mW	Requirements for frequency access and mitigation techniques* Alternatively, a maximum duty cycle of 0.1% can be used.
869.4 - 869.65	500 mW	Requirements for frequency access and mitigation techniques* Alternatively, a maximum duty cycle of 10% can be used.
869.7 - 870.0	25 mW	Requirements for frequency access and mitigation techniques* Alternatively, a maximum duty cycle of 1% can be used.

Herstellereklärung

Hiermit erklärt die Astera LED Technology GmbH, dass der Typ der Funkanlage AX5 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der Herstellererklärung ist unter folgender Internetadresse abrufbar: <https://astera-led.com/ax5>.

Einführung / Bestimmungsgemässer Gebrauch

Der AX5 TriplePAR von ASTERA ist ein LED-Spot für den professionellen Einsatz im Event- und Filmbereich. Der AX5 TriplePAR ist für die direkte und indirekte Beleuchtung von Objekten im Bühnenbereich konzipiert. Dank des eingebauten Akkus kann er schnell an Orten angebracht werden, an denen herkömmliche Leuchten nicht ohne weiteres eingesetzt werden können. Der AX5 TriplePAR erzeugt weiches oder farbiges Licht, wobei die Farbtemperatur auf vielfältige Weise eingestellt werden kann. Der AX5 TriplePAR kann sowohl als Fernbedienung als auch mit drahtloser Fernbedienung bedient werden. Der AX5 TriplePAR kann auch über ein integriertes Bedienfeld oder über eine Infrarot-Fernbedienung gesteuert werden.

Spezifikationen - Technische Daten

Bestellcode	AX5
LED-Engine	RGBAW
Farben	RGBAW
LED-Gesamtleistung	45 W
Lichtstrom 3200 K*	1080 lm, 4800 lx @ 2 m
CRI(Ra)/TLCI 3200 - 6500 K*	≥92
Strahlwinkel	13°
Pixelrate	0 - 25 Hz
Akku-Laufzeit	bis zu 20 Stunden
Akku-Lebensdauer	70 % nach 3000 Zyklen
Aufladefzeit (nominal)	5 Stunden
Wechselspannungs-Eingang	90 - 264 V, 47/63 Hz 1.2 A/15 V AC - 1.0 A/230 V
Wired DMX	Ja
CRMX-Receiver	Integriert
Drahtlos-Frequenzbänder	CRMX, UHF
Reichweite	300 m
Gehäusmaterial	Aluminium
IP-Schutzart	IP65
Umgebungstemperatur	0 - 40 °C
Gewicht	3,4 kg
Abmessungen mit Bügel (L x B x H)	148 mm x 193,6 mm x 213,5 mm Ø153,2 mm x 140,5 mm
Abmessungen ohne Bügel	Ø153,2 mm x 140,5 mm

Disposal

- The light contains a lithium ion battery.
- Don't throw the unit into the garbage at the end of its lifetime.
- Make sure to dispose in accordance with the local ordinances and/or regulations, to avoid polluting the environment.
- The packaging is recyclable and can be disposed.

Herstellererklärung

Hiermit erklärt die Astera LED Technology GmbH, dass der Typ der Funkanlage AX5 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der Herstellererklärung ist unter folgender Internetadresse abrufbar: <https://astera-led.com/ax5>.

Einführung / Bestimmungsgemässer Gebrauch

Der AX5 TriplePAR von ASTERA ist ein LED-Spot für den professionellen Einsatz im Event- und Filmbereich. Der AX5 TriplePAR ist für die direkte und indirekte Beleuchtung von Objekten im Bühnenbereich konzipiert. Dank des eingebauten Akkus kann er schnell an Orten angebracht werden, an denen herkömmliche Leuchten nicht ohne weiteres eingesetzt werden können. Der AX5 TriplePAR erzeugt weiches oder farbiges Licht, wobei die Farbtemperatur auf vielfältige Weise eingestellt werden kann. Der AX5 TriplePAR kann sowohl als Fernbedienung als auch mit drahtloser Fernbedienung bedient werden. Der AX5 TriplePAR kann auch über ein integriertes Bedienfeld oder über eine Infrarot-Fernbedienung gesteuert werden.

Spezifikationen - Technische Daten

Bestellcode	AX5
LED-Engine	RGBAW
Farben	RGBAW
LED-Gesamtleistung	45 W
Lichtstrom 3200 K*	1080 lm, 4800 lx @ 2 m
CRI(Ra)/TLCI 3200 - 6500 K*	≥92
Strahlwinkel	13°
Pixelrate	0 - 25 Hz
Akku-Laufzeit	bis zu 20 Stunden
Akku-Lebensdauer	70 % nach 3000 Zyklen
Aufladefzeit (nominal)	5 Stunden
Wechselspannungs-Eingang	90 - 264 V, 47/63 Hz 1.2 A/15 V AC - 1.0 A/230 V
Wired DMX	Ja
CRMX-Receiver	Integriert
Drahtlos-Frequenzbänder	CRMX, UHF
Reichweite	300 m
Gehäusmaterial	Aluminium
IP-Schutzart	IP65
Umgebungstemperatur	0 - 40 °C
Gewicht	3,4 kg
Abmessungen mit Bügel (L x B x H)	148 mm x 193,6 mm x 213,5 mm Ø153,2 mm x 140,5 mm
Abmessungen ohne Bügel	Ø153,2 mm x 140,5 mm

Disposal

- The light contains a lithium ion battery.
- Don't throw the unit into the garbage at the end of its lifetime.
- Make sure to dispose in accordance with the local ordinances and/or regulations, to avoid polluting the environment.
- The packaging is recyclable and can be disposed.

Herstellererklärung

Hiermit erklärt die Astera LED Technology GmbH, dass der Typ der Funkanlage AX5 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der Herstellererklärung ist unter folgender Internetadresse abrufbar: <https://astera-led.com/ax5>.

Einführung / Bestimmungsgemässer Gebrauch

Der AX5 TriplePAR von ASTERA ist ein LED-Spot für den professionellen Einsatz im Event- und Filmbereich. Der AX5 TriplePAR ist für die direkte und indirekte Beleuchtung von Objekten im Bühnenbereich konzipiert. Dank des eingebauten Akkus kann er schnell an Orten angebracht werden, an denen herkömmliche Leuchten nicht ohne weiteres eingesetzt werden können. Der AX5 TriplePAR erzeugt weiches oder farbiges Licht, wobei die Farbtemperatur auf vielfältige Weise eingestellt werden kann. Der AX5 TriplePAR kann sowohl als Fernbedienung als auch mit drahtloser Fernbedienung bedient werden. Der AX5 TriplePAR kann auch über ein integriertes Bedienfeld oder über eine Infrarot-Fernbedienung gesteuert werden.

Spezifikationen - Technische Daten

Bestellcode	AX5
LED-Engine	RGBAW
Farben	RGBAW
LED-Gesamtleistung	45 W
Lichtstrom 3200 K*	1080 lm, 4800 lx @ 2 m
CRI(Ra)/TLCI 3200 - 6500 K*	≥92
Strahlwinkel	13°
Pixelrate	0 - 25 Hz
Akku-Laufzeit	bis zu 20 Stunden
Akku-Lebensdauer	70 % nach 3000 Zyklen
Aufladefzeit (nominal)	5 Stunden
Wechselspannungs-Eingang	90 - 264 V, 47/63 Hz 1.2 A/15 V AC - 1.0 A/230 V
Wired DMX	Ja
CRMX-Receiver	Integriert
Drahtlos-Frequenzbänder	CRMX, UHF
Reichweite	300 m
Gehäusmaterial	Aluminium
IP-Schutzart	IP65
Umgebungstemperatur	0 - 40 °C
Gewicht	3,4 kg
Abmessungen mit Bügel (L x B x H)	148 mm x 193,6 mm x 213,5 mm Ø153,2 mm x 140,5 mm
Abmessungen ohne Bügel	Ø153,2 mm x 140,5 mm

Disposal

- The light contains a lithium ion battery.
- Don't throw the unit into the garbage at the end of its lifetime.
- Make sure to dispose in accordance with the local ordinances and/or regulations, to avoid polluting the environment.
- The packaging is recyclable and can be disposed.

Herstellererklärung

Hiermit erklärt die Astera LED Technology GmbH, dass der Typ der Funkanlage AX5 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der Herstellererklärung ist unter folgender Internetadresse abrufbar: <https://astera-led.com/ax5>.

Einführung / Bestimmungsgemässer Gebrauch

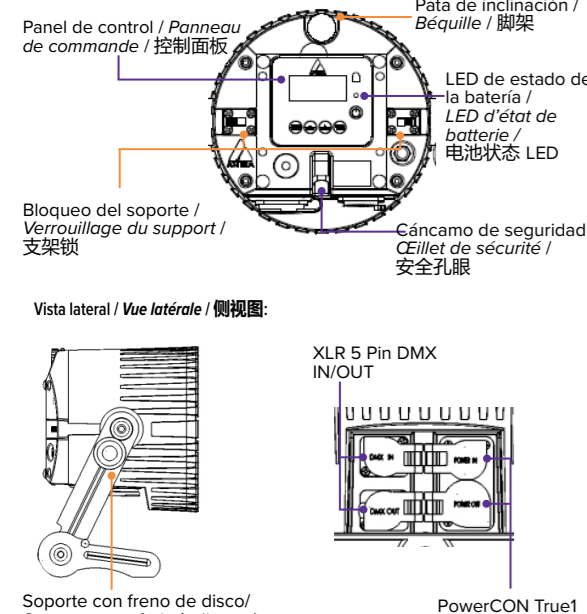
Der AX5 TriplePAR von ASTERA ist ein LED-Spot für den professionellen Einsatz im Event- und Filmbereich. Der AX5 TriplePAR ist für die direkte und indirekte Beleuchtung von Objekten im Bühnenbereich konzipiert. Dank des eingebauten Akkus kann er schnell an Orten angebracht werden, an denen herkömmliche Leuchten nicht ohne weiteres eingesetzt werden können. Der AX5 TriplePAR erzeugt weiches oder farbiges Licht, wobei die Farbtemperatur auf vielfält



Manual del usuario
Durante d'utilisation
用户手册
Users Manual
Benutzerhandbuch
Manuale utente
ORDER CODE: AX5
MANUAL VERSION: 2.0
DATE OF ISSUE: 08/11/2022

CONTENIDO / CONTENU / 目录
1. AX5 TriplePAR (AX5)
2. Flood Filter (32") para AX5 (AX5-FF)
3. Wallwash Filter (17x46") para AX5 (AX5-WWF)
4. Manual del usuario / Manuel d'utilisation / 用户手册

VISTA GENERAL DEL PRODUCTO / APERÇU DU PRODUIT / 产品概观



EMPLEO / UTILISATION / 使用
1. Panel de control integrado / Panneau de commande / 集成控制面板
2. Mismos botones del menú para navegar por el menú principal.
3. Utilice los botones de menú pour naviguer dans le menu principal.
4. 用菜单按钮浏览主菜单。

Table with 3 columns: Navigation superior / 主导航, Dentro del menú principal / 内部主菜单, and Mantenga pulsado el botón durante 2 segundos / 长按按钮2秒. It lists various menu options and their functions.

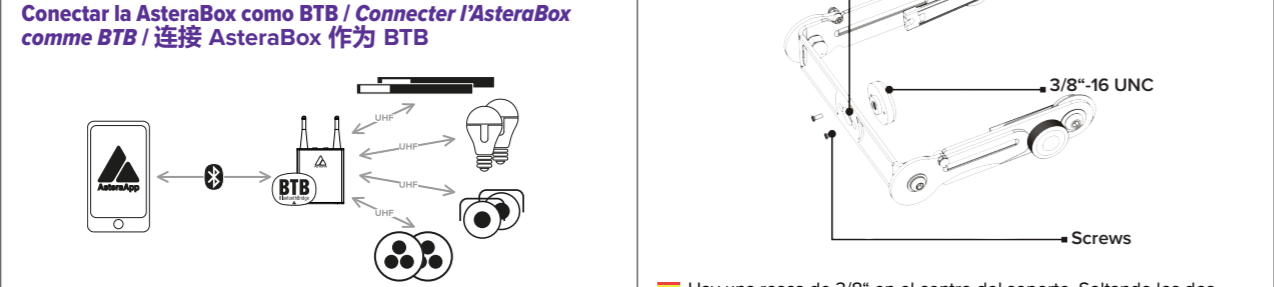
2. Más opciones de control / Plus d'options de commande / 更多控制选项
On/Off, Colores Estáticos, Efectos Preprogramados
On/Off, Colores Estáticos, Efectos Preprogramados

3. Encendido/Apagado / Mettre en Marche/Arrêt / 打开/关闭
ON/OFF, Colores Estáticos, Efectos Preprogramados
On/Off, Colores Estáticos, Efectos Preprogramados

4. Conectar BTB / BTB connecté / 连接 BTB
Para conectar sus luces a la AsteraApp, conecte primero un Bluetooth Bridge (BTB).
Para conectar sus luces a la AsteraApp, connectez d'abord un pont Bluetooth (BTB).

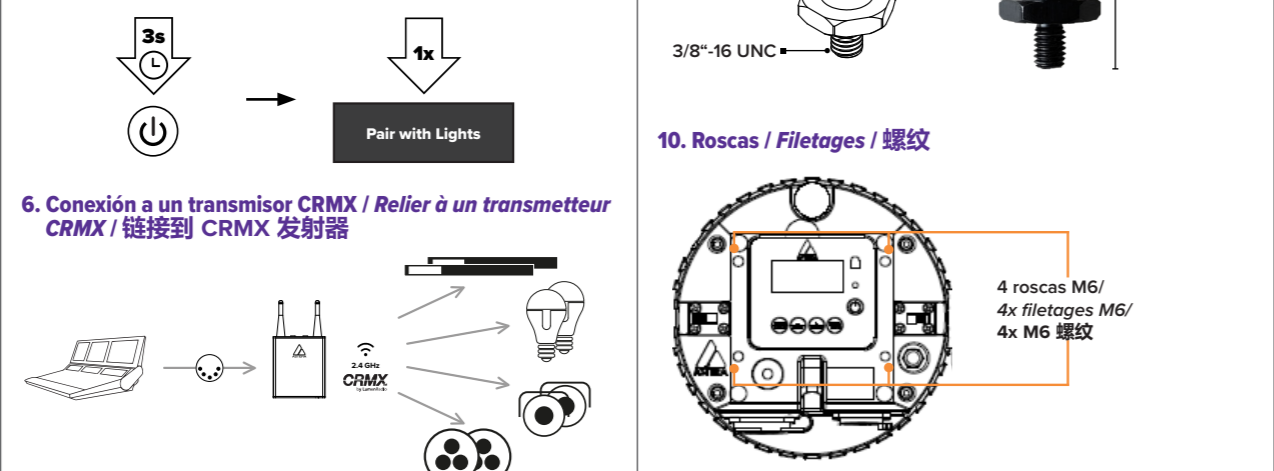
5. Emparejar con dispositivos de iluminación / Coupler avec des lampes / 与灯具配对
Encienda el dispositivo de iluminación.
Allumez la lampe.
Empareje el dispositivo de iluminación con el BTB.
Empareillez le dispositif d'éclairage avec le BTB.

■ 要使用 AsteraApp 控制您的灯具，首先要使用一个 Bluetooth Bridge (BTB)。
■ 要使用 AsteraApp 控制您的灯具，首先要使用一个 Bluetooth Bridge (BTB)。



1. AX5 TriplePAR
2. AsteraApp
Pair with Lights

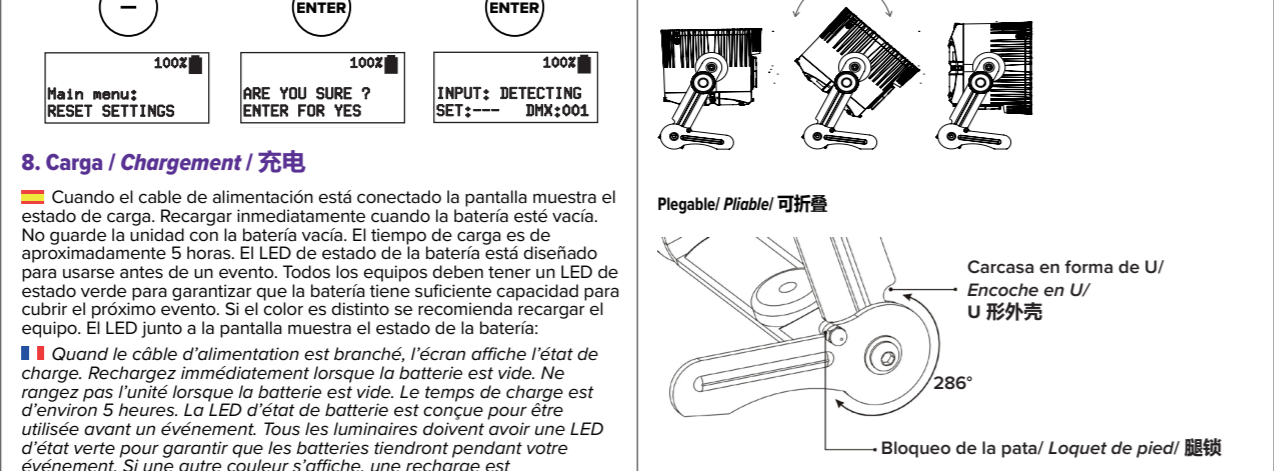
6. Conexión a un transmisor CRMX / Relier à un transmetteur CRMX / 链接到 CRMX 发射器
1. AX5 TriplePAR
2. AsteraApp
3. AX5 TriplePAR



7. Reset / Reinitialiser / 重置
■ RESETEAR para desconectar CRMX.
■ RÉINITIALISEZ pour déconnecter le CRMX.
■ 重置，从而取消链接 CRMX。



8. Carga / Chargement / 充电
■ Cuando el cable de alimentación está conectado a la pantalla muestra el estado de carga.
■ Lorsque le câble d'alimentation est branché, l'écran affiche l'état de charge.

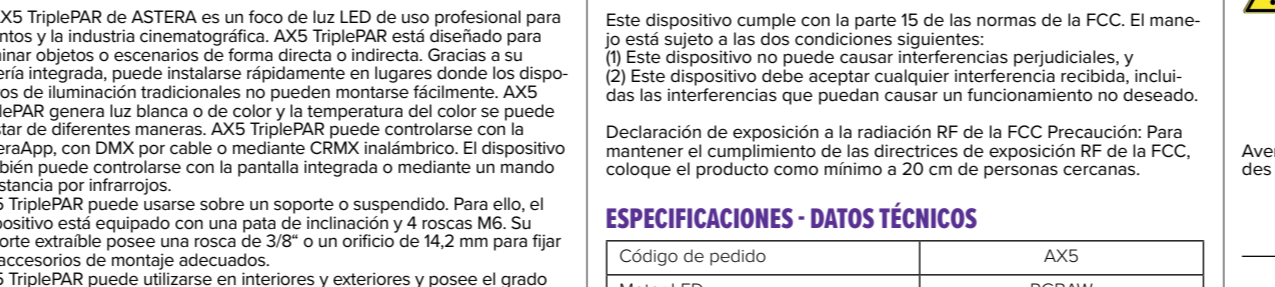


9. Montaje / Installation / 安装
■ El soporte extraíble del AX5 TriplePAR posee una rosca de 3/8" x 16 UNC.
■ Le support amovible de l'AX5 TriplePAR dispose d'un filetage 3/8" x 16 UNC.

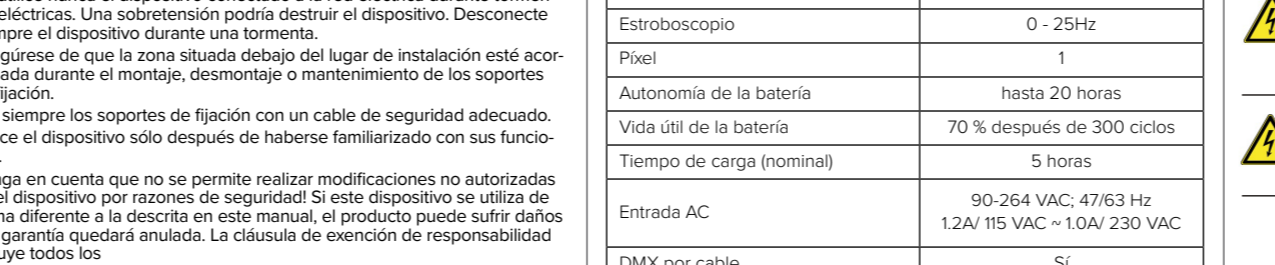


10. Roscas / Filetages / 螺紋
■ El dispositivo AX5 TriplePAR dispone de 4 roscas M6 en su parte posterior.
■ L'appareil AX5 TriplePAR dispose de 4 filetages M6 sur l'arrière.

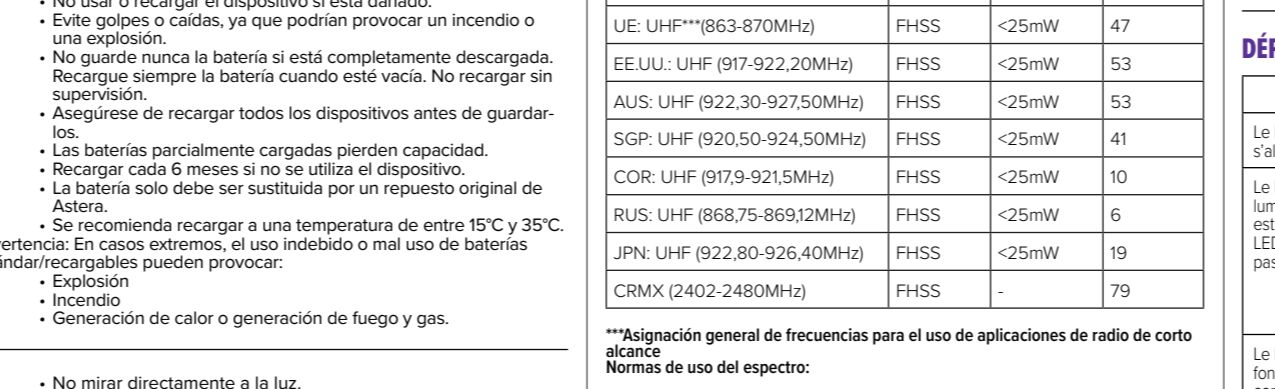
2. Parte inferior del soporte del AX5 / Bas du support AX5 / AX5 支架底部
1/2" hole
3/8"-16 UNC
Screws



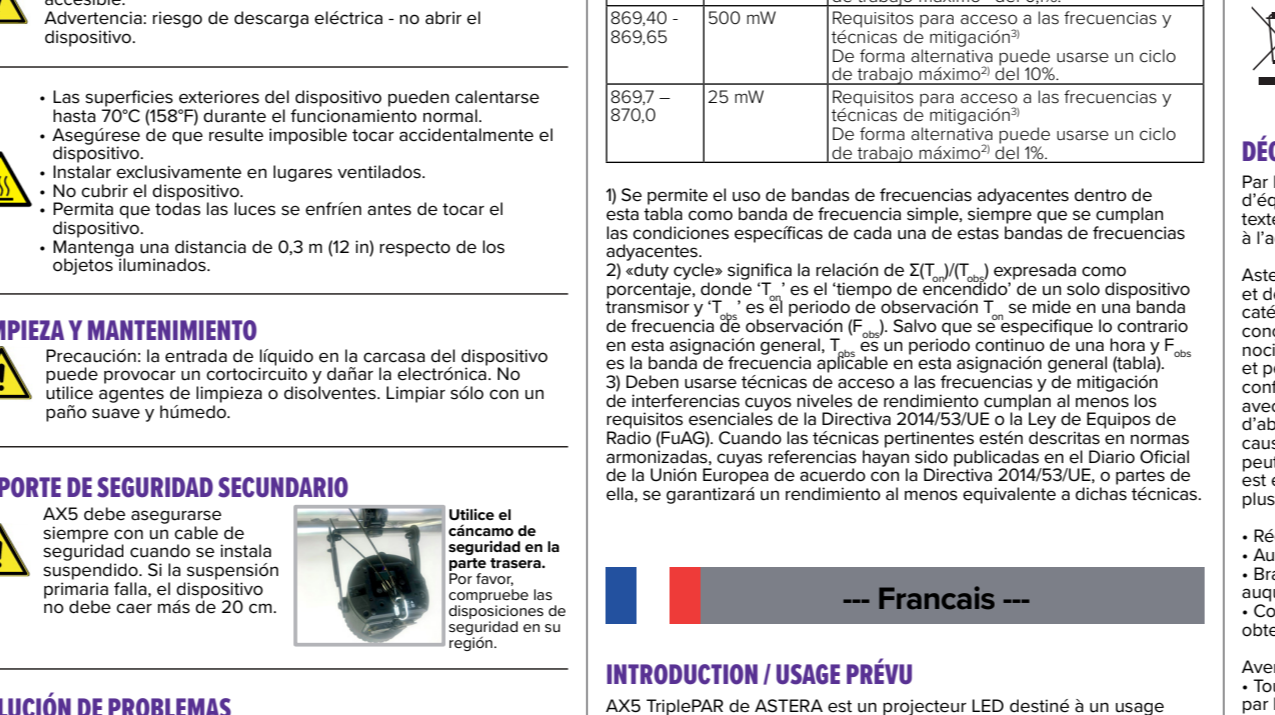
3. Carcasa de bloqueo del soporte / Curseur de verrouillage du support / 支架锁块
■ Carcasa de bloqueo del soporte / Curseur de verrouillage du support.
■ 支架锁块。



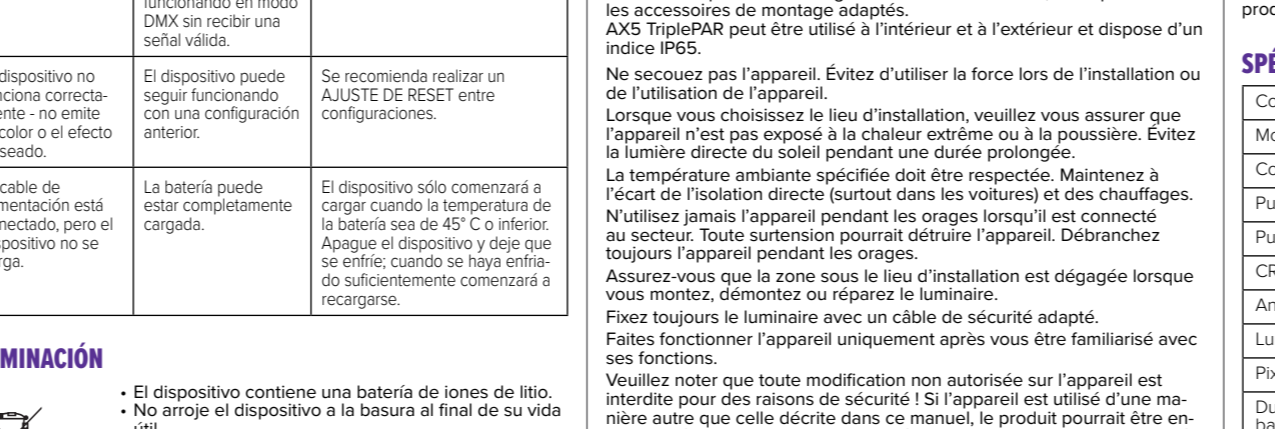
11. Soporte / Supporto / 支架
■ Empuje las correderas de bloqueo del soporte hacia dentro para extraer el soporte.
■ Poussez les curseurs de verrouillage du support vers l'intérieur pour extraire le support.



12. Pata de inclinación / Béquille / 脚架
■ Presione la inclinación, la pata de inclinación se abre.
■ Appuyez sur le bouton et la béquille s'ouvre.



13. Opciones de filtro / Options de filtre / 滤芯选项
■ Deslice el filtro en las ranuras del filtro con el lado liso del filtro hacia el exterior.
■ Déplacez le filtre dans les rainures du filtre avec le côté lisse du filtre vers l'extérieur.



14. Limpieza y mantenimiento
■ Precavución: la entrada de líquido en la carcasa del dispositivo puede provocar un cortocircuito y dañar la electrónica.
■ Précaution: l'entrée de liquide dans la carcasse du dispositif peut provoquer un court-circuit et endommager l'électronique.

Características RF
Modulos sans fil
Modulation
ERP (Transmisor)
Nombre de canales

Table with 4 columns: Modulos sans fil, Modulation, ERP (Transmisor), Nombre de canales. Lists various frequency bands and their power limits.

Atención: Evitar tocar hot o toute chute, car cela pourrait entraîner un incendie ou une explosion.
Ne rangez jamais la batterie lorsque elle est entièrement vide.

Atención: Evitar tocar hot o toute chute, car cela pourrait entraîner un incendie ou une explosion.
Ne rangez jamais la batterie lorsque elle est entièrement vide.

Atención: Evitar tocar hot o toute chute, car cela pourrait entraîner un incendie ou une explosion.
Ne rangez jamais la batterie lorsque elle est entièrement vide.

Atención: Evitar tocar hot o toute chute, car cela pourrait entraîner un incendie ou une explosion.
Ne rangez jamais la batterie lorsque elle est entièrement vide.

Atención: Evitar tocar hot o toute chute, car cela pourrait entraîner un incendie ou une explosion.
Ne rangez jamais la batterie lorsque elle est entièrement vide.

Atención: Evitar tocar hot o toute chute, car cela pourrait entraîner un incendie ou une explosion.
Ne rangez jamais la batterie lorsque elle est entièrement vide.

Atención: Evitar tocar hot o toute chute, car cela pourrait entraîner un incendie ou une explosion.
Ne rangez jamais la batterie lorsque elle est entièrement vide.

Atención: Evitar tocar hot o toute chute, car cela pourrait entraîner un incendie ou une explosion.
Ne rangez jamais la batterie lorsque elle est entièrement vide.

Atención: Evitar tocar hot o toute chute, car cela pourrait entraîner un incendie ou une explosion.
Ne rangez jamais la batterie lorsque elle est entièrement vide.

Atención: Evitar tocar hot o toute chute, car cela pourrait entraîner un incendie ou une explosion.
Ne rangez jamais la batterie lorsque elle est entièrement vide.

Atención: Evitar tocar hot o toute chute, car cela pourrait entraîner un incendie ou une explosion.
Ne rangez jamais la batterie lorsque elle est entièrement vide.

Atención: Evitar tocar hot o toute chute, car cela pourrait entraîner un incendie ou une explosion.
Ne rangez jamais la batterie lorsque elle est entièrement vide.

Atención: Evitar tocar hot o toute chute, car cela pourrait entraîner un incendie ou une explosion.
Ne rangez jamais la batterie lorsque elle est entièrement vide.

Atención: Evitar tocar hot o toute chute, car cela pourrait entraîner un incendie ou une explosion.
Ne rangez jamais la batterie lorsque elle est entièrement vide.

Atención: Evitar tocar hot o toute chute, car cela pourrait entraîner un incendie ou une explosion.
Ne rangez jamais la batterie lorsque elle est entièrement vide.

Atención: Evitar tocar hot o toute chute, car cela pourrait entraîner un incendie ou une explosion.
Ne rangez jamais la batterie lorsque elle est entièrement vide.

Atención: Evitar tocar hot o toute chute, car cela pourrait entraîner un incendie ou une explosion.
Ne rangez jamais la batterie lorsque elle est entièrement vide.

Atención: Evitar tocar hot o toute chute, car cela pourrait entraîner un incendie ou une explosion.
Ne rangez jamais la batterie lorsque elle est entièrement vide.

Atención: Evitar tocar hot o toute chute, car cela pourrait entraîner un incendie ou une explosion.
Ne rangez jamais la batterie lorsque elle est entièrement vide.

Atención: Evitar tocar hot o toute chute, car cela pourrait entraîner un incendie ou une explosion.
Ne rangez jamais la batterie lorsque elle est entièrement vide.

Atención: Evitar tocar hot o toute chute, car cela pourrait entraîner un incendie ou une explosion.
Ne rangez jamais la batterie lorsque elle est entièrement vide.

Atención: Evitar tocar hot o toute chute, car cela pourrait entraîner un incendie ou une explosion.
Ne rangez jamais la batterie lorsque elle est entièrement vide.

Atención: Evitar tocar hot o toute chute, car cela pourrait entraîner un incendie ou une explosion.
Ne rangez jamais la batterie lorsque elle est entièrement vide.

故障排除
问题
可能的原因
解决方案

Table with 3 columns: 问题, 可能的原因, 解决方案. Lists common troubleshooting scenarios and solutions.

故障排除
问题
可能的原因
解决方案

故障排除
问题
可能的原因
解决方案

故障排除
问题
可能的原因
解决方案

故障排除
问题
可能的原因
解决方案

故障排除
问题
可能的原因
解决方案

故障排除
问题
可能的原因
解决方案

故障排除
问题
可能的原因
解决方案

故障排除
问题
可能的原因
解决方案

故障排除
问题
可能的原因
解决方案

故障排除
问题
可能的原因
解决方案

故障排除
问题
可能的原因
解决方案

故障排除
问题
可能的原因
解决方案

故障排除
问题
可能的原因
解决方案

故障排除
问题
可能的原因
解决方案

故障排除
问题
可能的原因
解决方案

故障排除
问题
可能的原因
解决方案

故障排除
问题
可能的原因
解决方案

故障排除
问题
可能的原因
解决方案

故障排除
问题
可能的原因
解决方案

故障排除
问题
可能的原因
解决方案

故障排除
问题
可能的原因
解决方案

故障排除
问题
可能的原因
解决方案

故障排除
问题
可能的原因
解决方案